



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
5 January 2006
Chinese
Original: English

第三委员会

第 14 次会议简要记录

2005 年 10 月 13 日，星期四，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 布塔吉拉先生（乌干达）
后来的主席： 托米奇女士（副主席）（斯洛文尼亚）

目录

议程项目 106：预防犯罪和刑事司法（续）

议程项目 62：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题（续）

议程项目 64：提高妇女地位（续）*

议程项目 65：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况（续）*

* 委员会决定共同审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



下午 3 时 15 分宣布开会

议程项目 106: 预防犯罪和刑事司法 (续)

决议草案 A/C.3/60/L.8: 加强联合国预防犯罪和刑事司法项目, 特别是加强其技术合作的能力

1. **Cavallari 先生** (意大利) 代表最初的提案国和阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、巴拿马以及圣马力诺, 介绍了该决议草案。该决议草案是应 2005 年世界首脑会议的成果 (第 60/1 号决议), 以及有关加强联合国预防犯罪和刑事司法项目, 特别是加强其技术合作的能力的秘书长报告 (A/60/131) 而提交的。自从去年的决议以来, 大量的新的信息和新的因素被纳入到草案之中, 特别是在涉及有关跨国有组织犯罪的国际法律文书的状况, 第十一届联合国预防犯罪和刑事司法会议的成果, 以及重要的区域性发展, 如由尼日利亚政府, 于 2005 年举办的, 名为“犯罪与毒品——对非洲安全和发展的阻碍”的圆桌会议等方面。基于正在进行的谈判而修改的决议草案不久将会分发给各成员国。

2. **主席** 宣布, 以下国家也加入了该决议草案的提案国的行列: 阿塞拜疆、孟加拉国、波斯尼亚和黑塞哥维那、刚果民主共和国、多米尼加共和国、危地马拉、马达加斯加、马拉维、蒙古、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、挪威、塞尔维亚和黑山、南非、苏丹、东帝汶以及乌克兰。

决议草案 A/C.3/60/L.10: 联合国预防犯罪和治疗罪犯非洲研究院

3. **Muondjo 女士** (纳米比亚) 代表联合国会员国中属于非洲国家集团的成员, 介绍了该决议草案, 说除了某些更新之外, 该文本与去年的决议草案保持一致。非洲国际集团欢迎关于该研究院的秘书长报告 (A/60/123), 该报告表明该研究院在同非洲联盟、联合国毒品和犯罪问题办事处, 以及其他机构的合作之下, 正试图加强其帮助非洲大陆解决其所

面临的, 由于严重犯罪和欠发展而造成的问题的活动。在这一点上, 非洲国家集团高度感谢大会的持续的支持, 特别是联合国的拨款, 秘书长曾经强调, 这些拨款对维持该机构至关重要。非洲国家集团也非常感谢其发展伙伴, 私人部门和民间团体的援助, 这些援助将帮助非洲增加建立监控机制和促进打击犯罪, 特别是跨国有组织犯罪和恐怖主义的长期的系统。这些援助使得该研究院能够执行其使命。他希望该决议草案能够一致通过。

决议草案 A/C.3/60/L.11: 联合国预防犯罪和刑事司法大会第十一届会议的后续发展

4. **Laohaphan 女士** (泰国) 代表最初的提案国以及孟加拉国、喀麦隆、加拿大、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、莱索托和斯里兰卡, 介绍了该决议草案, 她说, 联合国预防犯罪和刑事司法大会第十一届会议所通过的《曼谷宣言》, 能够作为国际社会预防和打击犯罪的集体的努力的一个坚实的基础, 并且加强了联合国毒品和犯罪问题办事处的工作。决议草案 A/C.3/60/L.11 和由意大利提出的关于预防犯罪和刑事司法的决议草案 (A/C.3/60/L.8), 在涵盖预防犯罪的所有各个领域方面相辅相成。

5. **主席** 宣布, 以下国家也成为该决议草案的提案国: 白俄罗斯、刚果民主共和国、斐济、约旦、肯尼亚、马来西亚、摩洛哥、莫桑比克、塞内加尔和突尼斯。

议程项目 62: 社会发展, 包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题 (续)

决议草案 A/C.3/60/L.4: 社会发展领域的合作

6. **主席** 邀请委员会就决议草案 A/C.3/60/L.4 采取行动, 该决议草案不涉及任何项目预算问题。该决议草案于前次会议上经蒙古代表口头修订。

7. **Khane 先生** (秘书) 宣布, 以下国家也成为该决议草案的提案国: 安提瓜和巴布达、巴西、布基纳

法索、喀麦隆、中国、哥伦比亚、科特迪瓦，刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、几内亚、印度尼西亚、牙买加、哈萨克斯坦、肯尼亚、马拉维、马里、墨西哥、缅甸、尼泊尔、南非、瑞士、东帝汶和突尼斯。

8. **Enkhtsetseg 女士**（蒙古）宣布，以下国家也成为该决议草案的提案国：孟加拉国、玻利维亚、哥斯达黎加、印度和巴拿马。

9. 经口头修订的决议草案 A/C.3/60/L.4 获得通过。

决议草案 A/C.3/60/L.7：国际志愿者年执行情况的后续发展

10. **主席**邀请委员会就决议草案 A/C.3/60/L.7 采取行动，该决议草案不涉及任何项目预算问题。

11. **Khane 先生**（秘书）在提醒委员会注意，巴西作为该决议草案西班牙文本的提案国被遗漏的事实之后，宣布以下国家也成为该决议草案的提案国：阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、巴巴多斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、中国、刚果、科特迪瓦、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、多米尼加共和国、斐济、希腊、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、肯尼亚、列支敦士登、马里、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、巴拿马、巴拉圭、波兰、罗马尼亚、塞内加尔、塞尔维亚和黑山、斯洛文尼亚、南非、东帝汶、土耳其以及大不列颠及北爱尔兰联合王国。

12. **Meyer 先生**（巴西）宣布，以下国家也成为该决议草案的提案国：安提瓜和巴布达、澳大利亚、孟加拉国、博茨瓦纳、加拿大、佛得角、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、黎巴嫩、立陶宛、卢森堡、马耳他、蒙古、荷兰、挪威、斯洛伐克、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国和越南。他期待着所有代表的支持，并且希望该决议草案能够一致通过。

13. 决议草案 A/C.3/60/L.7 获得通过。

议程项目 64：提高妇女地位（续）（A/60/38、A/60/62-E/2005/10、A/60/79、A/60/111、A/60/137 和 Corr.1、A/60/165、A/60/206、A/60/211、A/60/274、A/60/281、A/60/371 和 A/60/372）

议程项目 65：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况（续）（A/60/111、A/60/170、A/60/211 和 A/60/371）

14. **Ortega 先生**（厄瓜多尔）说，对于厄瓜多尔来说，《北京宣言》是其采取有关促进和保护妇女权利的政策的一个关键性的框架。自 1995 年以来，他的政府在保护妇女权利和性别平等方面取得了重大的进步，在北京《行动纲要》建议的基础之上，起草了第一部《（1996-2001 年）平等机会计划》，建立了国家妇女理事会（CONAMU），作为负责将一种性别的方式纳入到公共政策的制定之中的国家机构，最后，制定了第二部《（2004-2009 年）平等机会计划》。此外，1998 年的《政治宪法》保障了妇女的权利，将性别的方式和保护妇女的特殊人权纳入了其中，并且制定了大量的基本原则。

15. 性别平等是打击贫困、饥饿和疾病，以及实现可持续发展的基本条件。然而，尽管平等作为一项基本权利，在许多的场合和论坛被表达过，但是，对妇女的歧视在世界上的许多国家依然存在。与其国际承诺相一致，厄瓜多尔在保护妇女权利，使妇女受益的政策制度化等方面，取得了重大的进步，并且寻求实现性别的平等。在这样的背景下，他的政府发布了《打击对妇女及其家庭的暴力的一般规范法》、《自由怀孕法》，对《刑法典》和《刑事诉讼法典》的修改，以及《选举限额法》，这还只是列举了一些最重要的。他的政府相信，加强妇女的作用对实现国家社会和经济的发展目标至关重要，因此，重申其促进和保护妇女的权利，消除对妇女的歧视

和暴力，以及实现妇女在各个层次各个领域的全面的平等的承诺。

16. **Kulzhanova 女士**（哈萨克斯坦）说，北京第四届妇女问题世界会议已经成为促进和保护妇女权利的事业的一个奠基石。在过渡阶段，哈萨克斯坦政府已经显示出，其致力于实现性别平等的决心，以及实现提高妇女地位的基本文书所规定的原则的决心。成立于 1999 年的哈萨克斯坦国家家庭和妇女委员会，正在努力来执行一个加强妇女地位的国家行动计划。该计划对所有的政府机构都具有强制的约束力。2003 年，与《消除对妇女一切形式歧视公约》相一致，哈萨克斯坦政府采取了一项性别政策方法，目的是确保权力和影响在社会中的平等的分配和抚养儿童的平等的义务，以及使妇女免于基于性别的暴力。在政府各部门，国际组织和非政府组织的紧密合作之下，2005-2015 年性别平等战略已经在制定之中了。

17. 孕产妇和儿童健康，包括降低死亡率，是一个高度优先考虑的事项。政府已经开展了发展农村地区的国家项目，这些项目都特别强调社会基础设施建设。为了促进《千年发展目标》的实现，一个性别的视角已经被纳入到所有的社会项目的制定和预算计划过程之中了。小额贷款无疑是消除贫困的一个有效手段，在这方面，哈萨克斯坦的努力恰好属于国际小额贷款年所制定的框架之内。在哈萨克斯坦，三分之二的小额贷款的受益人是农村妇女。在大约 200 万美元的政府财政资金的支助之下，2005 至 2007 年国家小额贷款项目已经启动：到 2007 年，该项目预计将会创造大约 90 000 个新的工作岗位，包括为妇女提供的工作岗位。

18. 尽管该国为确保妇女与男子享有平等的权利与机会的努力，取得了巨大的成就，但是其仍然面临着严重的挑战。妇女在政府决策部门的代表率依然很低。孕产妇死亡率尽管在逐渐下降，但是依然很

高。艾滋病毒的蔓延，尤其是在妇女中的蔓延，越来越值得关注。尽管在建立有利的管理环境方面取得了进步，但是在提供服务方面，仍然存在某些问题。哈萨克斯坦政府已经意识到这些挑战，并且打算在同联合国，以及其他非政府组织的密切合作之下，继续其在这些领域的工作。

19. **Meyer 先生**（巴西）说，他的国家再次热情地肯定北京和开罗成果文件。这些文件与《消除对妇女一切形式歧视公约》，以及其他的人权文书一起，为巴西政府促进妇女地位的的工作，提供了无可估量的指导作用。于 2004 年 12 月通过的巴西《国家妇女政策计划》，在很大程度上，是巴西社会对这些国际文书所提出的原则的讨论，并使其内在化的结果。在同联邦政府，以及负责在联邦政府所有的活动中贯彻性别主流化的妇女政策部的合作之下，该计划将州政府和市政府也都包括了进来，并使其承担义务。涵盖了 2005-2007 年的该计划，是从一系列与民间团体在地方上的，区域性的和州的会议上的磋商而来的，并以 2004 年 7 月由鲁拉总统召开的，有近 2 000 名代表参加的第一届妇女政策全国会议而告终。

20. 该计划包括行动的四个战略性领域。第一个战略性领域是促进劳动和公民权方面的平等，包括扩大妇女进入劳动力市场的途径的行动，促进非歧视的劳动关系，以及鼓励提高企业家的能力和扩大妇女获得土地和房屋的途径。第二个战略性领域是促进开放的，不分性别的教育，包括将性别的、种族的、民族的和性取向的视角，纳入到正式和非正式的教育当中。第三个战略性领域是确保所有妇女，无论其种族，民族或性取向而享有的健康，性和生殖的权利。巴西政府致力于通过提高产期保健和为堕胎提供援助，来降低孕产妇死亡率，并且还在重新审查其有关故意终止妊娠的刑事立法。巴西积极致力于终止性传播疾病，尤其是艾滋病毒/艾滋病在女性人口中的传播。第四个战略性领域是对妇女的

暴力：巴西政府正全力以赴，以降低对妇女暴力的发生率，并且将包括但不限于，提高对遭受家庭暴力和性暴力的妇女的健康保健服务和预防措施，以及扩大妇女获得司法和法律援助的途径等问题，作为优先考虑的事项。

21. 巴西曾经希望，包含在《2005 年世界首脑会议成果》文件中的关于性别平等，特别是关于性健康和生殖健康的权利的承诺，能够以一种强而有力的语言来表达。2005 年 8 月，来自南锥体共同市场及其联系国的部长们，同议员以及社会团体的代表们一起，通过了《巴西利亚宣言》。该《宣言》明确声明，使人民普遍地获得性健康和生殖健康服务，是促进经济增长和减少社会和经济不平等的基本条件。《宣言》还强调了，提供一种基于人权的性健康和生殖健康服务的方式，包括性教育的需要。尽管如此，巴西还是承认《2005 年世界首脑会议成果》，为该领域的发展提供了一个最低的基础，并且承诺其将继续致力于，在国家和国际层面上，促进性别平等和确保性权利以及生殖权利的事业。

22. **Rasheed 女士**（巴勒斯坦观察员）说，尽管在实现妇女平等，发展和和平的事业上，世界上的许多地方都取得了重大的进步，但是仍然有数以百万计的妇女，生活在被剥夺了她们的基本的人权的状况之下。巴勒斯坦妇女所面临的状况是艰难而特殊的。令人沮丧的是，她们的状况仍然在逐年的恶化，特别是由于过去五年中，在被占领的巴勒斯坦领土，包括东耶路撒冷地区暴力的升级。在这段时间中，作为占领当局的以色列，蓄意违反国际法，包括国际人道法和人权法，给全体巴勒斯坦人民，特别是巴勒斯坦妇女带来了无可言表的苦难。

23. 占领当局所犯下的无数的违反人权的行径，给巴勒斯坦妇女带来长期而严重的后果，加重了早已经存在的，对提高妇女地位的压力和限制。巴勒斯坦妇女仍然在为打破不平等和歧视而战斗，目的是

在其社会中发挥一个积极而有影响的作用。然而，正如联合国对妇女暴力问题特别报告员于 2005 年 2 月所指出的，她们面临着双重体制的压迫：占领和父权制。这样的情景是让人难忘而悲惨的：母亲为她们死去的亲人而哀悼，看着她们的家园被推土机吞噬，她们的孩子由于惊慌害怕而逃离，却发现根本没有安全的地方可去。她们忍受了无可计数的羞辱和折磨，亲眼目睹了属于她们的大量的土地，被仍然在修建的、破坏了她们的财产、她们的生活和和平的希望、以色列的庞大的隔离墙和持续扩大的定居点吞没。

24. 此外，仍然在继续增加的，对巴勒斯坦人民流动的限制，严重的影响着被占领的巴勒斯坦领土上巴勒斯坦人民的生活的几乎每一个方面，她们不仅被剥夺了自由流动的权利，而且被剥夺了其他的基本人权，包括工作权，医疗保健权和受教育权。这些只是针对巴勒斯坦人民，而不包括非法生活在被占领的巴勒斯坦领土上的以色列定居者，而施加的不合法的限制，给巴勒斯坦妇女造成了更大的威胁。她们不得不忍受，被迫在军事检查站分娩的可怕的命运。联合国人权事务高级专员，在其报告中曾经指出，在 2000 年 9 月到 2004 年 12 月间，共有 61 名巴勒斯坦妇女在军事检查站分娩，导致 36 名新生儿死亡。无数的证言已经被记录在案。没有任何理由，即使是出于安全的原因也不例外，能够使这些反人道的犯罪行为成为合法。毫无疑问，这些可怕的事件的发生，导致了巴勒斯坦妇女整体心理状况的全面恶化。

25. 一年又一年，巴勒斯坦人民持续忍受着更多的死亡，破坏和进一步的违反人权的行径的折磨。然而，一个可以成为实现和平之路的开端的，重要的时机已经来临。尽管还有许多的问题没有解决，但是在巴勒斯坦领土的一个部分，加沙地带——尽管其只代表全部被占领的巴勒斯坦领土面积的 6%——终止殖民定居是一个积极的进步。巴勒斯坦期待着，依

据 1949 年的停战线，在整个被占领的巴勒斯坦领土上，包括东耶路撒冷，实现真正的和平和终止殖民化的进程。惟其如此，才有可能在朝向提高巴勒斯坦妇女地位的道路上取得真正的进展，并且使为确保该地区所有人民都享有一个美好的未来而开始的努力成为可能。

26. **Jouhargy 女士**（沙特阿拉伯）说，沙特妇女享有伊斯兰律法所规定的所有的权利，包括拥有和处置财产，以及接受教育等权利。超过 230 万的女性人口，进入直到研究生阶段的不同层次的各级教育系统中接受教育，而且许多妇女担任了沙特各个大学中的高级职务。沙特的女商人拥有大约 30% 的，存入银行的流动资金，并且在商业和经济领域非常的活跃。沙特阿拉伯已经批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》，并且制定了一个打击对妇女暴力的行动计划。沙特促进妇女地位提高的努力与伊斯兰教的原则和确保妇女实际参与到沙特社会的发展中的目标是相一致的。

27. **Limon 先生**（苏里南）说，他的政府的政策正在逐步适应为各行各业的妇女创造机会。其中一个具体的行动就是在北京《行动纲要》和一个加勒比海共同市场行动项目的基础之上，制定了一部《整体性别行动计划》，以确保政策的起草能够考虑到性别的和谐和性别的公平。在同非政府组织的合作之下，苏里南政府开展了一系列，旨在提高妇女在社会的各个部门中的参与度的运动。他的政府成功地发起了一项目的是增加在政策制定和决策职位上的妇女的数量的运动。尽管妇女在最高级的职位上，仍然处于相对低代表率的状况，但是在这一点上，苏里南已经取得了巨大的进步。目前已经有两名妇女担任了内阁部长的职务，还有大量的妇女成为了议会成员。

28. 负责性别立法的国家委员会已经建立，以完善促进和保护妇女的立法框架。该委员会已经提交了

修改包含有对妇女歧视的立法的建议，并且提出了新的促进性别平等的法案。依据苏里南于 2001 年批准的《消除对妇女一切形式歧视公约》和《关于预防、惩治和消除对妇女暴力的美洲国家间公约》来修改《刑法典》的建议，包含了诸如以下的方面：包括家庭暴力，贩卖人口，以及工作场所的性骚扰。

29. 为了对付贫困的女性化，苏里南已经采取了具体的行动，来改善妇女就业的前景。一项由劳动力流动和发展基金（一个政府间组织）和国家妇女运动（一个非政府组织）共同发起的运动，为妇女在非传统领域获得技能创造了机会。苏里南还面临着艾滋病毒/艾滋病传染的增加，特别是在妇女和女孩中间的传染。一项有关更新艾滋病毒/艾滋病的法律框架的建议已经准备好了，此外，在政府的努力之外，大量的非政府组织也为抗击艾滋病毒/艾滋病的事业做出了贡献，特别是其对年轻女性的关注。

30. **Hayassat 先生**（约旦）说，他的政府依然致力于通过修改歧视妇女的立法，来提高妇女地位的努力，加强了媒体纠正阻碍妇女全面参与社会的负面的态度和做法的能力，修改了教育课程，以便将性别问题纳入到其中。具体的来说，约旦修改了其个人地位法，选举法和政治党团法，并且增加了妇女在各级议会和决策机构中的代表性。为了实现全面的性别平等，约旦政府为在所有的政策、项目、计划和人力资源岗位中，贯彻性别主流化的观点做出了努力。

31. **Savua 先生**（斐济）说，只要给予其机会和资源，妇女不仅有提高其自身生活水平的巨大的潜力，而且有为国家建设做出贡献的巨大的潜力。各个国家决不能够忘记，体现在《消除对妇女一切形式歧视公约》中的义务。2005 年世界首脑会议也重申了这一观点。一些国家需要资源和技术专家，来帮助他们执行国际上同意的公约，以及国家的行动计划。

32. 斐济很高兴地看到，国际社会对迁移中的妇女因素的意识的增长。随着汇款成为该国经济的一个显著的特征，斐济在确保其妇女无论到哪里都能够得到安全方面，具有重大的经济和社会利益。斐济已经做出了大量的努力，以改变由于其在全世界维持和平行动中的高参与率，而促使其男子离开其家庭，并将他们置于危险的境地的后果，但是，妇女构成了该国移居国外的人口的 52%，而当其在国外工作时，又常常遭遇到不同形式的，无可预见的暴力。斐济支持联合国所提出的，开展国家层次，区域层次和国际层次上的进一步的研究的倡议，目的是对妇女在国际迁移中的动力获得一个更好的理解，以便依据《世界人权宣言》的规定，来保护其权利和保卫其人身安全。

33. 至于妇女的性健康和生殖健康，斐济早已经实现了人口与发展国际会议，所制定的大部分目标，并且正在朝着于 2015 年实现《千年发展目标》的道路前进。然而，根据联合国人口基金（人口基金）的估计，该国还有 20% 的计划生育服务的需求没有达到。此外，青少年的生育率和堕胎率很高，性传播疾病，特别是艾滋病毒/艾滋病的发生率也在上升。斐济向抗击艾滋病毒/艾滋病全球基金，联合国艾滋病规划署，澳大利亚和新西兰表示特殊的感谢。这些组织和国家向斐济提供了许多急需的技术援助和资金援助，帮助其打击艾滋病毒/艾滋病的增长率。为农村地区提供生殖健康服务依然非常困难，特别是当人口分散在一个群岛上，而诸如性别的不平等，过早的开始性行为，有关性行为的禁忌等文化因素，以及人口向城市中心的流动，又都阻碍了该项目的进展。

34. 斐济再次注意到农村妇女所面临的特殊的困境，并且欢迎秘书长关于此问题的报告。斐济包括超过 300 个的岛屿，而这其中的一半通常没有人类定居。由于传统的作用和家庭的责任，使得这种独特的基础设施的挑战，更多地落在了妇女的身上。

提高教育水平和增加获得生殖健康服务的途径，对缓解农村妇女的困境至关重要。该国妇女部正在努力，以确保农村和城市的妇女和男子获得公平的发展。作为没有报酬的家庭劳动而发挥的职能，应当得到公平而平等的补偿。国家统计数据很少涉及妇女所做的工作，然而，妇女却参与了该国所有经济部门的工作，将妇女的这部分劳动计算在内，将改变原来形成的理所当然的看法，而承认妇女的巨大贡献。

35. **Migliore 先生**（罗马教廷观察员）说，对妇女的一切形式的暴力，包括家庭暴力，以及传统的有害的习惯做法，是对妇女尊严和人权的严重的侵犯。在一些国家，针对女性胎儿的非法堕胎和杀害女婴的行为仍然存在。对妇女的暴力通常来源于妇女不是享有权利的人，而是被利用的客体的信仰。在这样的背景下，卖淫和贩卖妇女和女孩的犯罪率持续的上升。罗马教廷正在同所有怀有此种良好意愿的国家，组织和个人合作，以便给予那些目的为消除这些暴力的起因的社会政策以优先的考虑。例如，移民和流动人口主教理事会于 2005 年 6 月组织了一个关于对解放流浪妇女的教区关怀国际会议。

36. 根据国际劳工组织最近的统计数据，妇女代表了全世界 5.5 亿贫困的劳动人口当中的 60%。为了扭转贫困的女性化的趋势，必须做出更大的努力，以便增加妇女获得生产性资源和资本的途径。好几个天主教组织正在帮助柬埔寨，波斯尼亚和黑塞哥维那，拉丁美洲，以及加勒比的妇女建立面向妇女的，由妇女自主管理的小额贷款项目。文盲，特别是在农村妇女当中，是阻碍发展和实现妇女基本人权的一个障碍。应当对妇女对于健康保健的特殊的需求予以紧急的关注，特别是在艾滋病毒/艾滋病、疟疾、饮用水以及公共卫生方面。

37. **Taranda 先生**（白俄罗斯）说，性别平等和提高妇女地位正在逐渐地主流化，并且在国家层面和国际层面的，各种不同的战略中显示出其优点，而且

这种进步是稳定的。他的政府很高兴地看到，联合国机构在该领域起着领导的作用，并且欢迎妇女地位委员会，在其第四十九届全体会议上所发表的声明。然而，尽管在执行《北京宣言》和《行动纲要》方面取得了一些成功，但是，仍然存在大量的，阻碍全面地实现妇女权利的问题，包括暴力和歧视，贩卖妇女和女孩，性别的不平等，艾滋病毒/艾滋病的传播，以及对妇女权利的侵犯，特别是对其生殖权利的侵犯。这些问题不能单靠决心来解决；必须采取以结果为导向的决策，以便处理性别问题，并且扩大妇女的权利和机会。他的政府同意关于进一步行动的具体建议的需要的秘书长报告（A/60/170）当中，所提出的方式。

38. 他的代表团赞扬联合国机构所采取的，将注意力吸引到贩卖人口，特别是妇女和女孩，这个世界性的问题上的行动。作为当代社会的一种奴役形式，贩卖人口不仅折磨着发展中国家，而且也困扰着工业化的国家，因此，需要联合国及其成员国的恰当的反应和适当的行动。意识到该问题的严重性，白俄罗斯正在努力，以提高和普及教育，扩大工作的范围，并且发展一个提供社会服务的机构网络。此外，白俄罗斯已经开始执行一个打击贩卖人口和卖淫的国家战略。最后，他建议所有相关的国家都尽其努力，并且团结在联合国的领导之下，建立一种全球性的伙伴关系，来打击奴役和贩卖人口。

39. 副主席托米奇女士（斯洛文尼亚）代行主席职务。

40. **Mladineo 女士**（克罗地亚）说，她的国家是《消除对妇女一切形式歧视公约》及其任择议定书的成员国。克罗地亚将通过其 2006-2010 年促进性别平等国家政策，来寻求对该《公约》，《北京宣言》和《行动纲要》，以及《千年发展目标》的全面地执行。在过去的几年中，克罗地亚通过了一系列有关该领域的法律，包括承认了性别平等的宪法修正案。《2003

年性别平等法》就是建立在新宪法规定的基础之上的。该法案保护妇女免于歧视，并且规定了妇女与男子享有平等机会的政策；该法案导致了该国第一位性别平等特派调查官的任命，性别平等国家办公室的建立，以及地方层次上的性别平等委员会的建立。

41. 她的政府通过了一项 2005 至 2007 年《保护妇女免于家庭暴力国家战略》。此外，她还于最近通过了一项有关家庭暴力案件程序的草案，目的是确保当局处于高效而全面地反应的状态，以便帮助家庭暴力的受害者和加害人，并促进冲突的非暴力的解决和尊重性别平等。

42. **Thandar 女士**（缅甸）说，看到自从《北京宣言》和《行动纲要》通过以来，全世界妇女不仅意识到了她们自己的权利，而且更加积极地行使这些权利的状况，她的政府很受鼓励。许多战线上都取得了实际的进步，但是，新的挑战也在出现，而大多数挑战都根源于贫困这个老问题。在缅甸，70%的人口生活在农村地区，妇女无论在农业生产还是在非农业活动中，都发挥着决定性的作用。获得信贷能够帮助妇女开始维持和增加产量。向妇女提供信贷和贷款的规模，是使其能够经营小企业或成为临时的商人。

43. 她的政府认为，减轻贫困的主要途径是提供教育的机会。此外，妇女获得生殖健康保健，对确保性别平等和提高妇女的生活水平至关重要。一项基本的生殖健康保健项目，已经在全国范围内得到了执行。贩卖人口，特别是妇女和儿童是当代社会的一种奴役形式，国际社会必须与这种灾难作斗争。全国性的非政府组织已经开展了大量的，全国范围内的，预防和援助的活动，例如对社区及其领袖进行提高意识的教育，通过关于贩卖人口和对妇女暴力的教育性谈话以提高志愿者的能力，以及提供援助服务。

44. 她的代表团反对，秘书长关于大会及其主要委员会，为通过在生殖中贯彻性别主流化的战略来促进性别平等的目标，而采取的步骤的报告中，与该问题没有任何直接联系的，关于缅甸的人权状况的信息的事实。她的代表团看不出其中所涉及的缅甸的内容与该报告的主要的宗旨有任何的关联。

45. **Diallo 先生**（马里）说，在他的国家，妇女与男子的差距正在扩大，许多马里妇女忍受着食品安全的缺乏、很高的孕产妇死亡率、疟疾、艾滋病毒/艾滋病及其他传染性疾病、切割女性生殖器官，以及其他形式的暴力。贫困正在蔓延，有超过一半的人口生活在每天不足一美元的贫困线下。78%的马里妇女生活在农村地区，并且在非正式的部门中发挥着重要的作用。为了鼓励真正的提高妇女的地位，马里在《北京宣言》和《行动纲要》的基础上，通过了 2002-2006 年在妇女和女孩中提高健康和教育水平并且消除贫困的国家战略。

46. 减轻贫困和改善妇女命运的努力得到了回报。例如，女孩的入学率从 1995-1996 年的 33.4% 增加到 2005-2006 年的 53.6%。妇女在所有的公共决策领域的参与率都得到了增长。妇女得到了获取小额信贷，以及在公共医院中获得免费的剖腹产接生服务的更多的机会。然而，如果马里想要在 2015 年最后期限来临之前，实现《千年发展目标》，其还需要做出更大的努力，以便降低孕产妇死亡率和减轻贫困。

47. **Gill 先生**（印度）说，人们现在对妇女与男子基本权利的平等的需要，比过去有了更广泛地认识。然而，要将此认识转化为现实，依然是一个巨大的挑战，特别是在发展中国家，并且需要促进妇女在社会，经济和政治各个层面上的更大的自我实现。

48. 印度总理曾经说过，没有哪一个社会能够声称其是现代文明世界的一部分，除非其能够平等地对待其妇女和男子。相应的，该国政府将促进妇女在政治、法律、教育和经济方面的自我实现的事业，

作为其最优先考虑的事项，并作为实现有效治理的一个关键性因素。印度政府已经采取了制度的和法律的措施，包括鼓励妇女参政的希望行动，以加强妇女参与一切层次的政治的能力。33%的地方政府的席位保留给了妇女，一个在印度议会中为妇女做出相似的席位保留的全国性的努力，目前也正在进行之中。为了促进妇女进一步的自我实现，印度还修改了其《刑事程序法典》和《印度继承法》。

49. 印度政府提出了一个到 2007 年将女性贫困率降低 5% 和到 2012 年将女性贫困率降低 15% 的目标。印度自助妇女团体这个新事物，对促进农村地区妇女的自我实现产生了深远的影响。在印度，促进妇女自我实现的国家政策试图在一切政府法律，政策和项目中促进性别平等。议会促进妇女自我实现联合常设委员会支持具体的，关于性别平等的立法，并且监督性别平等的原则贯彻到所有的法律之中。

50. 印度代表团欢迎关于对妇女暴力的秘书长报告，这个问题需要尽快地得到处理。2005 年，印度议会通过了《保护妇女免于家庭暴力法案》。要消除贩卖妇女这个全球性的现象，只有国家层次上的努力是不够的。处理该问题还需要国际社会在该事业上的更大的凝聚力。印度国家人权委员会，与多个部门的相关的国家机构一起来处理该问题，此外，印度的二十一个邦都已经确定了工作的中心问题。

51. 她的代表团毫无保留地赞同《北京宣言》和《行动纲要》，以及大会第二十三届特别会议的成果文件。印度代表团欢迎，秘书长关于提高妇女地位国际研究训练所未来的运行的报告，但是认为，通过提高财政支持而使其能够保持正常运转的责任，应当由各成员国来承担。

52. **Hamidon Ali 先生**（马来西亚）说，自他的国家于 1957 年获得独立以来，马来西亚妇女就积极地参与到其社会和经济的发展之中，并为之做出了贡献。

他的政府的观点是，妇女是能够被调动起来，以实现国家发展计划的一个重要资源。马来西亚认为《北京宣言》和《行动纲要》，《消除对妇女一切形式歧视公约》，以及《千年发展目标》是密不可分的联系在一起。它们的原则和目标与马来西亚 1997 年提出的，提高妇女权利国家议程和提高妇女地位国家行动计划是相一致的。

53. 在马来西亚，政府对其法律和制度框架进行了变革，目的是保护和保障妇女权利和改善其生活状况。在该国逐步实现更大的性别平等的过程中，政府始终起着支持的作用。马来西亚妇女从政府减轻贫困的政策和战略，以及健康和教育培训服务，基础设施建设，获取经济资源和市场的机会等方面所取得进步中，受益匪浅。

54. 在工作场所，妇女成功地打破了众所周知的玻璃天花板，许多妇女担任了政府和私人部门中的高级职位。意识到信息和通讯技术能够促进妇女的自我实现，马来西亚已经采取步骤扩大妇女获取这些技术的途径。为了使妇女能够符合知识经济的要求，马来西亚政府为妇女提供了更多的教育和培训的机会。

55. 政府非常重视提高妇女经济福利的项目，特别是在农村地区。所采取的措施包括了为便利妇女参与商业，而对女企业家提供的较易获得的资本以及特殊的方案等措施。健康和医疗保健是马来西亚国家发展议程所优先考虑的领域之一，而且妇女的平均寿命也在持续提高。此外，还开展了提高对艾滋病毒/艾滋病的意识的运动。马来西亚政府还采取了目的为消除对妇女的暴力及其他犯罪的措施。马来西亚呼吁国际社会继续努力，以便消除为性剥削目的而贩卖妇女和女孩的犯罪，这是一种新形式的对人类的奴役。

56. 2005 年 5 月，马来西亚举办了不结盟运动国家提高妇女地位部长级会议，通过了在不结盟运动的

成员国，提高妇女地位的《布特拉宣言》和《行动项目》。

57. Hill 女士（新西兰）同时还代表澳大利亚和加拿大发言说，批准《消除对妇女一切形式歧视公约》对执行《北京宣言》和《行动纲要》，以及促进和保护全世界妇女的权利至关重要。她欣喜地看到该《公约》朝向普遍批准的持久的动力，并且呼吁还没有这样做的国家，将批准该《公约》作为一个最优先考虑的事项。此外，她强烈的要求所有的成员国尊重其领导人所做出的承诺，以确保消除对妇女歧视委员会获得足够的资源，来开展要求其做的工作。

58. 执行安理会关于妇女，和平与安全的第 1325（2000）号决议，对实现持久的和平与发展至关重要。新西兰希望再一次地重申，其对全面和尽快执行该决议的坚定的决心和支持。

59. 加拿大，澳大利亚和新西兰致力于，在联合国论坛上增加对妇女权利和性别平等的审议。太多的谈判走到了老路上去，即使这样，许多议题的谈判时间也已经结束了。对某些问题的辩论变得陈旧而重复，对妇女没有任何实际的益处。因此，各国应当特别谨慎，以便只提出那些能够增加国际辩论的价值或促进执行的倡议。

60. Enkhsetseg 女士（蒙古）说，全世界的妇女依然在忍受着暴力，传染性疾病，营养不良，缺乏教育的机会和健康服务，以及歧视的态度。如果这种状况不改变，就不可能实现《千年发展目标》提出的，到 2015 年将极度贫困降低一半的目标。认识到大部分的极度贫困的人口生活在农村地区，特别是在非洲和亚洲，《千年项目》建议将农村地区的发展作为七个关键性发展目标组之一。关于促进农村地区妇女自我实现的秘书长报告（A/60/165）已经提出了大量的建议，她的代表团有意将相关的建议纳入到关于改善农村地区妇女状况的决议草案之中。该草案将在议程项目 64 项下提交。

61. 尽管 1996 至 2002 年提高妇女地位国家项目取得了进展，但是蒙古在迈向确保全面的性别平等方面，仍然有很长的一段路要走。为了消除妇女与男子平等地参与经济和社会发展的障碍，并且促进家庭成为社会的基本单位，在经过所有主要的利益相关者都参与的全国性的辩论之后，蒙古政府通过了一项新的 2002-2015 年性别平等国家项目。该项目包含有时间限制的目标和一组明确的监测和评估的指标。其所关注的关键性领域包括：性别平等在家庭幸福和发展中的作用；性别平等在决策中的作用；建立性别平等国家机构；妇女在民间团体中参与率的上升。蒙古议会还采取措施来加强家庭中的性别平等和打击家庭暴力。为了促进对这些措施的执行，议会宣布 2004 年为“支持家庭年”。

62. 蒙古执行《千年发展目标》的第一个国家报告，确定了目标 3 项下的大量的优先考虑的事项，包括：性别敏感预算；促进妇女在经济上的自我实现和在工作场所预防基于性别的歧视；制定提高妇女在管理层和决策层的代表率的政策；修改立法或政党章程以增加女性候选人进入经选举的岗位的比例。

63. **Holguín Cuéllar 女士**（哥伦比亚）说，她的国家在促进提高妇女地位方面，尽管已经取得了巨大的成就，但是仍然面临着许多挑战。妇女享有获得各个层次的教育的机会。她们的辍学率比男

子更低，而且在学业上也有比男子更好的表现。随着妇女大规模的进入劳动力市场，其在决策机构的参与率得到了提高，并且占据了公共行政部门的某些最重要的职位。

64. 哥伦比亚政府利用七种方式来实现性别的平等：改革教育制度；扩大和提高社会保护和社会保障；促进一种基于和谐社会的经济；农村经济的社会经营；公共服务的社会经营；提高企业家的能力；以及提高城市生活质量。四个主要的干预领域包括：就业和企业家的职业技能；政治参与；对妇女的暴力；以及加强制度建设。每一个领域都包括，但不限于，创造收入的项目和培训项目，目的是使得妇女能够获得小额的贷款，销售她们的产品和提高她们的政治参与度。国家立法保障了妇女在社会中的平等的机会，此外，政府还设立了一个性别问题观察机构来监督性别问题。

65. 哥伦比亚政府认为，推动农村发展是一个优先考虑的事项，并且正在进行一项保障农村妇女平等机会的项目。该项目的主要目的是消除阻碍农村妇女全面地参与经济增长和社会发展，以及全面地行使其权利的，政治的、社会经济的、以及文化的障碍。为了支持这一项目，农业部设立了一项主要是培训农村妇女如何获得可能的政策工具的资金。

下午 5 时 45 分散会